

GUÍA DEL VOTANTE

Tu elección de 2026, en una sola página.

Cuatro escaños del Concejo Municipal están en la boleta. Aquí te decimos quién compite, cuánto ha recaudado cada quien, quién está girando los cheques más grandes, y qué recordar antes de llenar la tuya.

Informes de campaña 2026					
Datos al 2026-09-19. Contribuciones monetarias tal como las declaró el comité de cada candidato. La cobertura varía según el comité, y los demás conceptos se declaran por separado.					
ALCALDÍA		DISTRITO 2		DISTRITO 3	
Dennis Donohue	\$75,448	Tony Barrera	No disponible	Margaret D'Arrigo	\$67,699
Daniel Munoz	\$10,444	Jose Guerra	No disponible	Cary Swensen	\$8,300
Peter Szalai	\$5,546			Brenton Bagley	No disponible
Hezekiah Gonzalez	No disponible				
DISTRITO 5					
Irma C Lopez	\$80,047				
Andrew Sandoval	\$16,538				

HISTORIAL 2024-2025 Presentaciones anteriores; datos hasta el 17 de mayo de 2026.

\$1.36M Recaudado, ciclo 2024-25	722 Contribuciones reportadas	\$51K Cheque más grande — Taylor Fresh Foods Inc.
-------------------------------------	----------------------------------	--

Las cifras de 2026 provienen de informes de campaña que los comités presentaron ante la Ciudad (datos al 2026-09-19). Las cifras marcadas 2024-25 provienen de presentaciones anteriores y son un conjunto de datos aparte. [Dinero 2026 —](#)

transparenciasalinas.org/es/cheat-sheet · Fuente: Formulario FPPC 460 · Portal NetFile de la Ciudad de Salinas · Proyecto independiente; sin afiliación con la Ciudad, la FPPC, candidaturas o comités

01 Fechas para recordar

Anótalas ahora — algunas llegan antes de lo que crees.

FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE lun, 19 de oct <i>Hay registro el mismo día en la oficina del registro civil del condado hasta el día de las elecciones.</i>	ENVÍO DE BOLETAS POR CORREO lun, 5 de oct <i>Todo votante activo registrado en el Condado de Monterey recibe su boleta por correo.</i>	ABRE LA VOTACIÓN TEMPRANA sáb, 24 de oct <i>Abren los centros de votación en todo el condado. Las direcciones están en el sitio de Elecciones del Condado de Monterey.</i>
DÍA DE LAS ELECCIONES mar, 3 de nov <i>Las urnas cierran a las 8 p.m. Los buzones y centros de votación están abiertos hasta esa hora.</i>		

LAS FECHAS SIGUEN EL CALENDARIO PUBLICADO DE LA ELECCIÓN GENERAL DE CALIFORNIA 2026. CONFÍRMALAS EN [MONTEREYCOUNTYELECTIONS.US](https://montereycountyelections.us).

02 Qué hay en tu boleta

Cuatro escaños del Concejo Municipal de Salinas están en juego, más el escaño federal de la Cámara por el CA-19. Los otros tres del concejo — D1, D4, D6 — están a la mitad de su término y no aparecen en la boleta de 2026.

 D1	Jose Luis Barajas	A MITAD DEL TÉRMINO · 2028
 D2	Tony Barrera	EN LA BOLETA 2026
 D3	Margaret D'Arrigo	EN LA BOLETA 2026
 D4	Gloria De La Rosa	A MITAD DEL TÉRMINO · 2028
 D5	Andrew Sandoval	EN LA BOLETA 2026
 D6	Aurelio Salazar	A MITAD DEL TÉRMINO · 2028

Alcaldía

El alcalde marca la agenda del concejo y es la cara pública de la ciudad.



Dennis Donohue

TITULAR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

\$75,448

2026-01-01 a 2026-09-19

\$367,818

RECAUDADO 2024-25

204

NOMBRES DECLARADOS

PRINCIPALES TOTALES POR NOMBRE, 2024-25

1	3 N&M, Inc.	\$5,500
2	Alameda, Cathy	\$5,500
3	Alameda, Daniel	\$5,500



Daniel Muñoz

RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

\$10,444

2026-01-01 a 2026-09-19



Peter Szalai

RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

\$5,546

2026-01-01 a 2026-09-19



Hezekiah Gonzalez

RETADOR

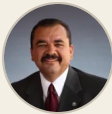
CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

No disponible

Ningún comité de los informes de 2026 se vinculó a esta candidatura, así que las cifras de 2026 no están disponibles; no son cero.

Distrito 2

D2 abarca la mayor parte del este de Salinas. El titular ha ocupado este escaño por varios ciclos.



Tony Barrera
| TITULAR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026
No disponible
Ningún comité de los informes de 2026 se vinculó a esta candidatura, así que las cifras de 2026 no están disponibles; no son cero.



Jose Guerra
| RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026
No disponible
Ningún comité de los informes de 2026 se vinculó a esta candidatura, así que las cifras de 2026 no están disponibles; no son cero.

Distrito 3

D3 abarca colonias del centro, incluida parte de Old Town.



Margaret D'Arrigo
| TITULAR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026
\$67,699
2026-01-01 a 2026-09-19

\$135,190 94
RECAUDADO NOMBRES
2024-25 DECLARADOS

PRINCIPALES TOTALES POR NOMBRE, 2024-25

1	Antle, Brian	\$5,500
2	Braga Fres...	\$5,500
3	California ...	\$5,500



Cary Swensen
| RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026
\$8,300
2026-01-01 a 2026-09-19

\$22,740 22
RECAUDADO NOMBRES
2024-25 DECLARADOS

PRINCIPALES TOTALES POR NOMBRE, 2024-25

1	Monterey ...	\$5,500
2	Northern ...	\$5,500
3	Parker, Jane	\$3,000



Brent Bagley
| RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026
No disponible
Ningún comité de los informes de 2026 se vinculó a esta candidatura, así que las cifras de 2026 no están disponibles; no son cero.

Distrito 5

D5 incluye colonias del sur de Salinas.
Hasta ahora hay un retador declarado.



Andrew
Sandoval
TITULAR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

\$16,538

2026-01-01 a 2026-09-19

\$13,550

16

RECAUDADO
2024-25

NOMBRES
DECLARADOS

PRINCIPALES TOTALES POR
NOMBRE, 2024-25

- | | | |
|---|---------------|---------|
| 1 | Re-Elect A... | \$4,400 |
| 2 | Eric Peter... | \$3,000 |
| 3 | Murray, C... | \$2,000 |



Irma C
Lopez
RETADOR

CONTRIBUCIONES MONETARIAS 2026

\$80,047

2026-01-01 a 2026-09-19

Cámara EE.UU. • CA-19

Cada votante de Salinas está en el CA-19. La primaria abierta del 2 de junio terminó — estos dos avanzaron a la boleta de noviembre.



Jimmy Panetta
TITULAR (D)

Contienda federal
PRESENTA ANTE LA FEC



Peter Coe Verbica
RETADOR (R)

Contienda federal
PRESENTA ANTE LA FEC

03

Medidas locales en la boleta

Se espera que dos asuntos locales aparezcan en la boleta del 3 de noviembre de 2026. Transparent Salinas no encontró el texto final ni las letras asignadas en las páginas oficiales de la Secretaría Municipal de Salinas o Elecciones del Condado de Monterey al consultarlas el 12 de julio de 2026; toma los nombres de abajo como provisionales y verifícalos en la guía oficial cuando se publique.

Medida G — Extensión del impuesto sobre las ventas

EXTIENDE UN IMPUESTO DE 1¢ YA EXISTENTE

Una votación sobre si se debe **extender el impuesto local de 1¢ sobre las ventas** que los votantes de Salinas aprobaron en 2014. El impuesto está programado para expirar en 2029. Esta medida lo mantendría vigente a la misma tasa — no la aumentaría.

UN VOTO SÍ

Mantiene el impuesto de 1¢ sobre las ventas después de su vencimiento en 2029 — la misma tasa, no un aumento. Los servicios de la ciudad conservan unos \$30 millones al año.

UN VOTO NO

Deja que el impuesto expire en 2029. La Ciudad proyecta un déficit de unos \$47 millones (cerca del 21% del presupuesto) a partir del año fiscal 2030–31, con recortes a servicios y personal.

LO QUE SABEMOS

- El impuesto recauda aproximadamente **\$30 millones al año** (\$34.5 millones en el año fiscal 2025–26).
- Es un **impuesto al fondo general**: policía, bomberos/911, respuesta a personas sin hogar, calles y banquetas, parques, programas para jóvenes y adultos mayores, apoyo a vivienda asequible.
- Tiene un comité ciudadano independiente de supervisión y auditorías anuales.
- El Concejo Municipal votó **7–0 el 24 de marzo de 2026** para enviarlo a la boleta de noviembre.
- Es una *extensión*, no un impuesto nuevo — la tasa se queda igual.
- Encuestas locales reportadas por Monterey County NOW (n=400) mostraron alrededor de 58% de apoyo; un impuesto general necesita **50%+1** para pasar.

LO QUE AÚN NO SABEMOS

- El título final certificado de la boleta y el resumen de 75 palabras.
- La letra oficial de la medida — “G” es la etiqueta provisional hasta que la Secretaría Municipal la certifique.
- El análisis imparcial completo y los argumentos a favor / en contra del Folleto Informativo del Votante.
- Si algún comité de oposición organizada registra un comité ante la FPPC.

Léelo como un punto de partida. El Folleto Informativo del Votante oficial es la fuente de verdad sobre lo que realmente está en tu boleta.

LOCAL • CIUDAD DE
SALINAS • REFERÉNDUM

Referéndum sobre la reforma de renta

REFERÉNDUM SOBRE LA DEROGACIÓN DE LA ESTABILIZACIÓN DE RENTA

La Ciudad describe esto como una votación sobre la **Ordenanza No. 2687**, la ordenanza del Concejo de junio de 2025 que deroga cuatro ordenanzas relacionadas con la renta. La petición calificó y el Concejo colocó la ordenanza de derogación en la boleta de noviembre de 2026. **La guía de abajo es provisional hasta que Transparent Salinas verifique el título certificado y los materiales oficiales.**

EFFECTO ESPERADO DEL SÍ

Adoptar la Ordenanza No. 2687, la ordenanza de derogación. Según el registro oficial actual, eso derogarías las cuatro ordenanzas relacionadas con la renta. Verifica el texto certificado antes de votar.

EFFECTO ESPERADO DEL NO

Votar en contra de la Ordenanza No. 2687. Según el registro oficial actual, las cuatro ordenanzas seguirían vigentes, sujetas a cambios legales posteriores. Verifica el texto certificado antes de votar.

LO QUE SABEMOS

- Las cuatro ordenanzas cubren registro de alquileres, estabilización de renta, desalojo con causa justa y protección al inquilino, y protección contra el acoso. La Ciudad dice que siguen vigentes mientras el electorado decide la derogación.
- El Concejo adoptó la Ordenanza de derogación No. 2687 el 3 de junio de 2025.
- La Ciudad dice que la petición se presentó el 3 de julio de 2025 y que el Condado certificó suficientes firmas el 15 de agosto de 2025.
- La Ciudad dice que la ordenanza de derogación está programada para la boleta general del 3 de noviembre de 2026.
- Dos comités tienen registros de contribuciones en NetFile; el proyecto etiqueta sus posturas para compararlos y no respalda a ninguno.

LO QUE AÚN NO SABEMOS

- La letra oficial y el texto certificado final, que este proyecto no había verificado al 12 de julio de 2026. Los informes de 2026 de un comité usan el nombre “Protect Salinas Residents 2026-Yes on Measure H”. Consulta la boleta de muestra oficial para confirmar la letra de la medida.
- El análisis imparcial y los argumentos oficiales finales que aparecerán en los materiales para votantes.
- Cualquier calendario de implementación o cambio legal posterior al efecto esperado descrito arriba.
- Las posturas públicas finales de organizaciones y funcionarios; las etiquetas de comités no son una lista completa de respaldos.

ETIQUETA DEL PROYECTO • MANTENER
CUATRO ORDENANZAS

Protect Salinas Renters 2026

\$31,693

RECAUDADO

(HISTORIAL 2024-

2025)

71

NOMBRES DECLARADOS

Contribución individual más grande:
Gonzalez, Jaime — \$5,285 (17% del total
mostrado para este comité).

ETIQUETA DEL PROYECTO • ADOPTAR LA
ORDENANZA DE DEROGACIÓN

Protect Salinas Residents 2026

\$53,550

RECAUDADO

(HISTORIAL 2024-

2025)

16

NOMBRES DECLARADOS

Contribución individual más grande:
UDR, Inc. — \$39,125 (73% del total
mostrado para este comité).

Estas cifras de los comités vienen del historial 2024–2025 (datos al 17 de mayo de 2026).
Informes de 2026 de estos comités: [comités en Dinero 2026 →](#)

*El texto de un referéndum puede ser contraintuitivo. Usa el
título certificado, el análisis imparcial y la guía oficial como
fuentes para votar. Contexto: expediente de la Abogacía
Municipal, estado del programa municipal y Código Electoral
de California §13120.*

Cómo votar, paso a paso

Tres formas de emitir tu voto en el Condado de Monterey.

MÉTODO 01

Por correo

Tu boleta llega por correo a principios de octubre. Llénala, firma el reverso del sobre, y devuélvela — el franqueo está pagado.

CON SELLO POSTAL O EN
BUZÓN ANTES DEL 3 DE
NOV.

MÉTODO 02

En un buzón oficial

Los buzones en Salinas aparecen en el sitio de elecciones del condado. Sin sobres, sin franqueo, sin fila.

ABIERTOS HASTA LAS 8 P.M.
DEL 3 DE NOV.

MÉTODO 03

En persona

Algunos centros de votación abren el 24 de oct; todos abren el día de las elecciones. Lleva tu boleta enviada por correo para entregarla, o regístrate y vota el mismo día.

ABIERTOS DE 7 A.M. A 8 P.M.
EL 3 DE NOV.

HERRAMIENTA

Verifica tu registro →

voterstatus.sos.ca.gov

OFICIAL

Elecciones del Condado de Monterey

→

montereycountyelections.us

REGÍSTRATE

Regístrate para votar

→

registertovote.ca.gov

RASTREA

¿Dónde está mi boleta? →

california.ballottrax.net